



## Conseil économique et social

Distr. générale  
2 septembre 2015  
Français  
Original: anglais, français et russe

---

### Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Groupe de travail des transports par voie navigable

Cinquante-neuvième session

Genève, 9–11 novembre 2015

Point 6 b) de l'ordre du jour provisoire

**Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau de voies navigables E («Livre bleu»)**

### **Projet d'amendement à l'inventaire des normes et paramètres principaux du réseau de voies navigables E («Livre bleu»)**

**Transmis par les Gouvernements de la Belgique, de la Croatie et de la Fédération de Russie**

#### **I. Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément aux activités et résultats escomptés au titre du module 5, Transport par voie navigable, paragraphe 5.1, du programme de travail 2014-2015 (ECE/TRANS/2014/23) adopté par le Comité des transports intérieurs le 27 février 2014 (ECE/TRANS/240). Il remplace le document ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2015/8.

2. Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner et adopter les amendements approuvés par le Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure (SC.3/WP.3) à sa quarante-septième session (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/94, par. 15) et reproduits ci-après.

## II. Amendements à la Partie 3, Goulets d'étranglement et liaisons manquantes sur le réseau des voies navigables E par pays

### A. Belgique

3. Page 5, Goulets d'étranglement structurels

Ligne 4

*Supprimer* Canal Plassendale — Nieuwpoort (E 02–02–01)

Ligne 5

*Modifier* le texte comme suit

Canal Charleroi — Bruxelles (E 04), section Lembeek — Bruxelles — relèvement ~~de la hauteur sous les ponts et amélioration de cette voie navigable nécessaire~~ **de la longueur des écluses à la classe Va.** Projet en cours d'étude.

4. Page 6, Goulets d'étranglement stratégiques

Ligne 9

*Modifier* le texte comme suit

Roeselare-Leie Canal (E 02–04), **section Roeselare — Ooigem** — amélioration de la voie navigable à la classe Va. Projet est en cours d'étude.

Ligne 12

*Modifier* le texte comme suit

Boven-Schelde (E 05), **section Kerkhove — Asper** — **renovation des barrages et** reclassement des écluses **à la classe Vb.** Projet en cours d'étude.

Ligne 13

*Modifier* le texte comme suit

Boven-Zeeschlede (E 05), section Canal circulaire de Gand — Baasrode — reclassement de la classe IV à la classe Va. **Projet** en cours d'étude.

### B. Croatie

5. Page 7, Goulets d'étranglement structurels

À la fin, *insérer*

- Drava (E 80–08) de 0 km à 14 km – 3 sections critiques avec des paramètres insuffisants du chenal.

6. Page 7, Goulets d'étranglement stratégiques

À la fin, *insérer*<sup>1</sup>

- Danube (E 80) de 1 433,1 km à 1 295,5 km – 17 sections critiques avec des paramètres insuffisants du chenal.

### C. Fédération de Russie

7. Page 7, Goulets d'étranglement stratégiques

*Modifier* la deuxième phrase de la note de bas \*\* comme suit

~~Afin d'augmenter le mouillage il est prévu de construire un complexe hydraulique à faible hauteur de chute dans la région de Boljshoe Kozino ou d'augmenter le niveau d'eau du réservoir de Tcheboksary~~  
**un projet de construction d'un complexe hydraulique à faible hauteur de chute dans la région de Boljshoe Kozino est en cours d'exécution depuis 2014. La fin des travaux est prévue pour 2021.**

*Modifier* la note de bas \*\*\* comme suit

La construction d'une deuxième écluse est ~~prévue en cours~~  
**d'exécution. La mise en service est prévue pour 2021.**

### III. Amendements au tableau 1, «Caractéristiques de navigation des grandes voies navigables européennes d'importance internationale»

8. Tableau 1, page 33, ligne « E 50 VOLGA Krasnoarmeysk – Streletskoye », colonne 6, lignes 1 et 2

*Au lieu de 3,10 lire 3,50*

---

<sup>1</sup> Modifié lors de la quarante-septième session du SC.3/WP.3 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/94, par. 15)

Après la ligne « E 50-01 » insérer

Voie navigable E	Section de voie navigable	Longueur (km)	Dimensions maximales des bateaux et des convois poussés qui peuvent être acceptées			Hauteur minimale sous les ponts (m)	Classe	Adaptabilité au transport combiné	Remarques
			Longueur (m)	Largueur (m)	Tirant d'eau (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 50-01-01	BELAYA Embouchure de la Belaya – embouchure du canal Agidel, 1 786,3 km; canal Agidel – terminal pétrolier	34,0	166,0	27,00	3,40	11,00	VIb	A	À courant libre

#### IV. Amendements au tableau 3, «Caractéristiques techniques des ports de navigation intérieure d'importance internationale»

9. Tableau 3, page 78

Supprimer la ligne « P 50-02-02 »

Après la ligne « P 50-01-01 » insérer

E ports	Capacité de manutention de cargaisons			Matériel de manutention de cargaisons disponibles pour		Conne- xion ferro- viaire	Autres caractéristiques and commentaires		
	0.5-3.0	3.0-10.0	>10.0	Conteneurs				Ro-Ro	
	millions de tonnes	millions de tonnes	millions de tonnes	20'	40'				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
P 50-01-02	Agidel (Belaya, 1 786,3 km)	x			-	-	-	-	Produits pétroliers